

A-HAK International B.V.
Dega ne Shqiperi

Pasqyrat financiare

per vitin qe perfundon me 31 dhjetor 2017

PERMBAJTJA

Pasqyra e pozicionit financiar	3
Pasqyra e performances	4
Pasqyra e te ardhurave gjithepershireshe.....	5
Pasqyra e fluksit te mjeteve monetare	6
Pasqyra e ndryshimeve ne kapital.....	7
Shenime	8
1. Informacion i pergjithshem.....	8
2. Parimet e pergatitjes se pasqyrave financiare	8
3. Politikat kontabel kryesore	8
3. Politikat kontabel kryesore (vazhdim).....	9
4. Mjetet monetare	9
5. Kliente per sherbime.....	9
6. Kerkesa te tjera te arketueshme	9
7. Te pagueshme ndaj furnitoreve.....	10
8. Te pagueshme ndaj punonjesve	10
9. Detyrime tatimore afatshkurtra.....	10
10. Te ardhura nga aktiviteti i shfrytezimit.....	10
11. Te ardhura te tjera nga aktiviteti i shfrytezimit.....	10
12. Shpenzime te personelit.....	11
13. Shpenzime te tjera nga veprimtarite e shfrytezimit	11
14. Te ardhura (shpenzime) financiare	11
15. Fitimi (humbja) neto e vitit financiar.....	11

A-HAK International BV – Dega ne Shqiperi
Pasqyrat financiare dhe Shenimet per vitin qe perfundon me 31 dhjetor 2017
vlerat ne Leke

Pasqyra e pozicionit financiar

Me 31 dhjetor 2017

	Shenim e	2017	2016
AKTIVET			
Aktive afatshkurtra			
Mjete monetare	4	1,908,084	5,027,311
Aktive te tjera afatshkurter:		149,225,882	156,538,401
<i>Kliente per mallra, produkte e sherbime</i>	5	19,474,824	97,622,951
<i>Kerkesa te tjera te arketueshme</i>	6	129,751,058	58,915,451
Totali i aktiveve afatshkurtra		151,133,966	161,565,712
TOTALI I AKTIVEVE		151,133,966	161,565,712
DETYRIME DHE KAPITALI			
Detyrime afatshkurtra			
<i>Te pagueshme ndaj furnitoreve</i>	7	207,408	485,450
<i>Te pagueshme ndaj punonjesve</i>	8	2,901,768	-
<i>Detyrime tatimore afatshkurtra</i>	9	38,501,272	37,440,894
Totali i detyrimeve afatshkurtra		41,610,448	37,926,344
Totali i detyrimeve		41,610,448	37,926,344
Kapitali			
Fitime te akumuluar		-	-
Fitim / Humbja e vitit financiar	15	109,523,518	123,639,368
Total kapitali		109,523,518	123,639,368
TOTALI DETYRIMEVE DHE KAPITALIT		151,133,966	161,565,712

Pasqyra financiare per vitin qe mbyllet me 31 dhjetor 2017 jane miratuar nga Drejtimi i Shoqerise me 05 korrik 2019 dhe jane nenshkruar nga:

Remco Smit
 Administrator

A-HAK International BV – Dega ne Shqiperi
Pasqyrat financiare dhe Shenimet per vitin qe perfundon me 31 dhjetor 2017
vlerat ne Leke

Pasqyra e performances

Per vitin qe mbaron me 31 dhjetor 2017

	Shenime	2017	2016
Te ardhura nga aktiviteti i shfrytezimit	10	257,237,082	280,293,157
Te ardhura te tjera nga aktiviteti i shfrytezimit	11	38,360	2,970,975
Shpenzime te personelit	12	(70,857,306)	(63,840,538)
<i>Paga dhe shperblime</i>		<i>(67,049,482)</i>	<i>(61,297,903)</i>
<i>Shpenzime te sigurimeve shoqerore/shendetsore</i>		<i>(3,807,824)</i>	<i>(2,542,635)</i>
Shpenzime te tjera nga veprimtarite e shfrytezimi	13	(51,642,380)	(74,605,199)
Te ardhura (shpenzime) financiare	14	(5,434,357)	(816,356)
<i>Shpenzime interesi dhe shpenzime te ngjashme</i>		<i>-</i>	<i>(1,777)</i>
<i>Te ardhura te tjera financiare</i>		<i>(5,434,357)</i>	<i>(814,578)</i>
Fitimi/Humbja para tatimit		129,341,398	144,002,039
Shpenzimi i tatimit mbi fitimin		(19,817,880)	(20,362,671)
<i>Shpenzimi aktual i tatimit mbi fitimin</i>		<i>(19,817,880)</i>	<i>(20,362,671)</i>
Fitimi/Humbja e vitit	15	109,523,518	123,639,368

A-HAK International BV – Dega ne Shqiperi
Pasqyrat financiare dhe Shenimet per vitin qe perfundon me 31 dhjetor 2017
vlerat ne Leke

Pasqyra e te ardhurave gjitheperfshirese

Per vitin qe mbaron me 31 dhjetor 2017

	Shenime	2017	2016
Fitimi/Humbja e vitit	15	109,523,518	123,639,368
Te ardhura te tjera gjitheperfshirese per vitin:			
Diferencat (+/-) nga perktimi i monedhes ne veprimtari te huaja			
Diferencat (+/-) nga rivleresimi i aktiveve afatgjata materiale			
Diferencat (+/-) nga rivleresimi i aktivet financiare te mbajtura per shitje			
Pjesa e te ardhurave gjitheperfshirese nga pjesemarrjet			
Totali i te ardhurave te tjera gjitheperfshirese per vitin		-	-

Pasqyra e fluksit te mjeteve monetare

Per vitin qe mbaron me 31 dhjetor 2017

	Shenime	2017	2016
Fluksi i Mjeteve Monetare nga/(perdorur ne) aktivitetin e shfrytezimit			
Fitim / Humbja e vitit	15	109,523,518	123,639,368
Ndryshimet ne aktivet dhe detyrimet e shfrytezimit:		10,996,623	754,063,114
<i>Renie/(rritje) ne te drejtat e arketueshme dhe te tjera</i>		7,312,519	716,259,554
<i>Rritje/(renie) ne detyrimet e pagueshme</i>		3,684,104	37,803,560
Mjete monetare neto nga/(perdorur ne) aktivitetin e shfrytezimit		120,520,141	877,702,483
Fluksi i Mjeteve Monetare nga/(perdorur ne) aktivitetin e investimit			-
Mjete monetare neto nga/(perdorur ne) aktivitetin e investimit			-
Fluksi i Mjeteve Monetare nga/(perdorur ne) aktivitetin e financimit			
Fitimi i transferuar te mema		(123,639,368)	(872,765,290)
Mjete monetare neto nga/(perdorur ne) aktivitetin e financimit		(123,639,368)	(872,765,290)
Rritje/(renie) neto ne mjete monetare dhe ekuivalente te saj		(3,119,227)	(387,803)
Mjete monetare dhe ekuivalente te mjeteve monetare me 1 janar		5,027,311	90,119
Mjete monetare dhe ekuivalente te mjeteve monetare me 31 dhjetor		1,908,084	5,027,311

A-HAK International BV – Dega ne Shqiperi
Pasqyrat financiare dhe Shenimet per vitin qe perfundon me 31 dhjetor 2017
vlerat ne Leke

Pasqyra e ndryshimeve ne kapital

Per vitin qe mbaron me 31 dhjetor 2017

	Fitimet e Pashperndara	Fitim / Humbja e vitit	Totali
Pozicioni financiar me 1 janar 2016	810,793,318	3,482,225	872,765,290
Fitimi/Humbja e vitit		123,639,368	123,639,368
Fitimi i transferuar te mema	(872,765,290)		(872,765,290)
Pozicioni financiar me 31 dhjetor 2016	(61,971,972)	127,121,593	123,639,368
Pozicioni financiar me 1 janar 2017	(61,971,972)	127,121,593	123,639,368
Fitimi/Humbja e vitit		109,523,518	109,523,518
Fitimi i transferuar te mema	(123,639,368)		(123,639,368)
Pozicioni financiar me 31 dhjetor 2017	(185,611,341)	236,645,111	109,523,518

A-HAK International BV – Dega ne Shqiperi
Pasqyrat financiare dhe Shenimet per vitin qe perfundon me 31 dhjetor 2017
vlerat ne Leke

Shenime

1. Informacion i pergjithshem

A-HAK International B.V. - Dega ne Shqiperi (me poshte “Shoqeria” ose “Dega”) eshte dege ne Shqiperi e shoqerise hollandeze A-HAK International B.V.

Dega eshte regjistruar ne Qendren Kombetare te Regjistrimit me date 27.09.2007 dhe eshte pajisur me NIPT K72127007I, me seli ne Rr. “Ibrahim Rugova”, P.O. Box 8264, Tirane, Shqiperi.

Shoqeria ka ushtruar aktivitetin e saj kryesor ne baze sherbimeve te konsulences te ofruara per projektin Trans Adriatic Pipeline.

2. Parimet e pergatitjes se pasqyrave financiare

(a) Deklarata e parimeve kontabel

Shoqeria mban regjistrimet kontabel dhe pergatit pasqyrat financiare ne perputhje me legjislacionin kontabel dhe tatimor ne Shqiperi. Kontabiliteti mbahet nga studio profesionale Boga & Associates.

Pasqyrat financiare jane pergatitur ne perputhje me Ligjin nr. 9228, date 29 Prill 2004 “Per kontabilitetin dhe pasqyrat financiare” dhe Standardet Kombetare te Kontabilitetit (SKK).

(b) Parimet e pergatitjes

Pasqyrat financiare jane pergatitur mbi bazen e parimit te kostos historike.

(c) Monedha funksionale dhe raportuese

Keto pasqyra financiare jane pergatitur ne Leke (monedha Shqiptare) ne perputhje me legjislacionin kontabel ne Shqiperi.

3. Politikat kontabel kryesore

(a) Transaksionet ne monedha te huaja

Transaksionet ne monedha te huaja jane konvertuar ne Leke duke perdorur kursin e kembimit ne daten e transaksionit. Fitimet dhe humbjet nga kembimet per keto transaksione dhe rivleresimet me kursin e fundit te vitit te mjeteve monetare dhe te drejtave dhe detyrimeve ne monedha te huaja jane njohur ne pasqyren e te ardhurave dhe shpenzimeve.

(b) Mjetet monetare

Aktivitet monetare perbehen nga gjendja ne arke dhe ne llogarite bankare.

(c) Llogarite e arketueshme

Llogarite e arketueshme jane vleresuar me koston e tyre minus borxhin e keq, nqs ka.

(d) Detyrime tregtare dhe te tjera

Detyrimet tregtare dhe te tjera jane paraqitur me koston e tyre.

A-HAK International BV – Dega ne Shqiperi
Pasqyrat financiare dhe Shenimet per vitin qe perfundon me 31 dhjetor 2017
vlerat ne Leke

3. Politikat kontabel kryesore (vazhdim)

(e) Provizionet

Provizioni eshte njohur kur Shoqeria ka nje detyrim aktual qe ka lindur nga nje ngjarje e shkuar, shlyerja e te cilit pritet te shoqerohet me dalje te burimeve dhe mund te behet nje vleresim relativisht i sakte i shumes se detyrimit.

(f) Te ardhurat

Te ardhurat nga shitja jane vleresuar me vleren e drejte te kompesimit te marre, neto nga kthimet, uljet tregtare, uljet mbi volumet dhe rabatat. E ardhura eshte njohur kur rreziket dhe te drejtat mbi sherbimet i kalojne ne nje pjese te rendesishme blesesit, marrja e kompesimit eshte e mundshme, kostot e lidhura mund te maten me besueshmeri dhe nuk ka me perfshirje te vazhdueshme te drejtimit te Shoqerise me keto sherbime.

(g) Te ardhurat dhe shpenzimet financiare

Te ardhurat dhe shpenzimet nga interesat njihen ne pasqyren e te ardhurave dhe shpenzimeve kur akumulohen, duke marre parasysh metoden e interesit efektiv.

(h) Tatim Fitimi

Tatim fitimi eshte tatimi per t'u paguar mbi fitimin e tatueshem te vitit, duke aplikuar normat tatimore ne fuqi ne daten e bilancit.

4. Mjetet monetare

Mjetet monetare detajohen si me poshte:

Mjete monetare	2017	2016
Intesa SanPaolo - Leke	1,835,073	2,616,921
Intesa SanPaolo - Euro	73,011	2,410,390
Totali	1,908,084	5,027,311

5. Kliente per sherbime

Kliente per sherbime detajohen si me poshte:

Kliente sherbime	2017	2016
Spiecapag Transadriatica	19,474,824	95,559,901
Ministria e Puneve Publike Transportit Telekomunikacionit	-	2,063,050
Totali	19,474,824	97,584,951

6. Kerkesa te tjera te arketueshme

Kerkesa te tjera te arketueshme paraqet marredheniet me shoqerine meme te cilat detajohen si me poshte:

Kerkesa te tjera te arketueshme	2017	2016
A-HAK International B.V	129,751,058	58,915,451
Totali	129,751,058	58,915,451

A-HAK International BV – Dega ne Shqiperi
Pasqyrat financiare dhe Shenimet per vitin qe perfundon me 31 dhjetor 2017
vlerat ne Leke

7. Te pagueshme ndaj furnitoreve

Te pagueshme ndaj furnitoreve detajohen si me poshte:

Te pagueshme ndaj furnitoreve	2017	2016
Genc Boga	207,408	447,090
Kerkesa per rimbursim	-	36,000
Furnitore te tjere	-	2,160
Totali	207,408	485,450

8. Te pagueshme ndaj punonjesve

Te pagueshme ndaj punonjesve detajohen si me poshte:

Te pagueshme ndaj punonjesve	2017	2016
Paga dhe shperblime	2,901,768	-
Totali	2,901,768	-

9. Detyrime tatimore afatshkurtra

Detyrime tatimore afatshkurtra detajohen si me poshte:

Detyrime tatimore afatshkurtra	2017	2016
Detyrime ndaj shtetit – tatim fitimi	34,208,990	20,362,671
Detyrime ndaj shtetit – TVSH per t'u paguar	3,195,543	10,594,979
Detyrime ndaj shtetit – tatimi mbi te ardhurat personale	711,674	5,230,952
Detyrime ndaj shtetit – sigurime shoqerore dhe shendetesore	385,065	1,252,292
Totali	38,501,272	37,440,894

10. Te ardhura nga aktiviteti i shfrytezimit

Te ardhura nga aktiviteti i shfrytezimit detajohen si me poshte:

Te ardhura nga aktiviteti i shfrytezimit	2017	2016
Shitje e mallrave dhe sherbimeve	257,237,082	280,293,157
Totali	257,237,082	280,293,157

11. Te ardhura te tjera nga aktiviteti i shfrytezimit

Te ardhura te tjera nga aktiviteti i shfrytezimit detajohen si me poshte:

Te ardhura te tjera nga aktiviteti i shfrytezimit	2017	2016
Te ardhura te tjera – nga mbyllja e detyrimeve te vjetra	38,360	-
Rimarrje provizioni per qellime tatimore	-	2,970,975
Totali	38,360	2,970,975

A-HAK International BV – Dega ne Shqiperi
Pasqyrat financiare dhe Shenimet per vitin qe perfundon me 31 dhjetor 2017
vlerat ne Leke

12. Shpenzime te personelit

Shpenzime te personelit detajohen si me poshte:

Shpenzime te personelit	2017	2016
Shpenzime per paga dhe shperblime	67,049,482	61,297,903
Shpenzime te sigurimeve shoqerore/shendetsore	3,807,824	2,542,635
Totali	70,857,306	63,840,538

13. Shpenzime te tjera nga veprimtarite e shfrytezimit

Shpenzime te tjera te paraqitura ne pasqyren e te ardhurave dhe shpenzimeve analizohen si me poshte:

Shpenzime te tjera nga veprimtarite e shfrytezimit	2017	2016
Transferimi i kostove te shoqeria meme	46,659,733	70,368,313
Cregjistrim – Ministria e Puneve Publike, Transp dhe Telekom	2,028,285	-
Shpenzime per konsulence financiare	1,675,527	1,367,425
Shpenzime domiciliary	442,473	561,517
Shpenzime per konsulence ligjore	418,496	2,117,365
Komisione bankare	153,509	29,292
Gjoha	129,208	29,868
Taksa dhe tarifa vendore	97,000	97,000
Shpenzime perfaqesimi	36,000	-
Shpenzime postare dhe telekomunikacioni	2,000	-
Shpenzime te tjera	149	30,620
Shpenzime noteriale	-	3,800
Totali	51,642,380	74,605,200

14. Te ardhura (shpenzime) financiare

Ne te ardhurat dhe shpenzimet financiare perfshihen llogarite si me poshte:

Te ardhura dhe shpenzime financiare	2017	2016
Humbje nga kursi kembimit	(5,476,149)	(998,682)
Fitimet nga kursi kembimit	41,792	184,104
Shpenzimet nga interesi	-	(1,778)
Totali	(5,434,357)	(816,356)

15. Fitimi (humbja) neto e vitit financiar

Fitimi (humbja) neto e vitit financiar i paraqitur ne pasqyren e te ardhurave dhe shpenzimeve detajohet si me poshte:

Shpenzime te tatimit mbi fitimin	2017	2016
Fitim (humbje) para tatimit	129,341,398	144,002,039
<i>Shpenzime te pazbritshme</i>	<i>2,777,822</i>	<i>29,868</i>
<i>Te ardhura te patatueshme</i>	<i>-</i>	<i>(2,970,975)</i>
a. Fitimi tatimor i vitit	132,119,220	141,060,933
b. Humbje e mbartur	-	(5,309,790)
Fitimi i tatueshem (a+b)	132,119,220	135,751,143
Shpenzime te tatimit mbi fitimin 15%	19,817,883	20,362,671
Parapagimet e tatim fitimit	(5,971,561)	-
Per t'u paguar brenda 31 Mars 2018/2017	13,846,322	20,362,671

A-HAK International BV – Dega ne Shqiperi
Pasqyrat financiare dhe Shenimet per vitin qe perfundon me 31 dhjetor 2017
vlerat ne Leke

Perqindja e tatimit mbi fitimin per vitin 2017 sipas legjislacionit fiskal shqiptar eshte 15% (2016: 15%). Deklarimi dhe pagesa e detyrimit te tatim fitimit behet cdo vit por fitimi dhe humbja fiskale mbeten te perllogaritura derisa te kontrollohen nga autoritetet tatimore.

* * * * *